

中三第二单元古诗词 《苏幕遮。怀旧》

苏幕遮（宋 范仲淹）



碧云天，黄叶地，秋色连波，波上寒烟翠。
山映斜阳天接水，芳草无情，更在斜阳外。
黯乡魂，追旅思，夜夜除非，好梦留人睡。
明月楼高休独倚，酒入愁肠，化作相思泪。



1. 找出《苏幕遮。怀旧》的译文。



可是都化作相思的眼泪。
端起酒来洗涤愁肠，
秋天的景色映进江上的碧波，
远山沐浴着夕阳天空连接江水。
岸边的芳草似是无情，
白云满天，黄叶遍地。
水波上笼罩着寒烟一片苍翠。
又在西斜的太阳之外。
黯然感伤的他乡之魂，
追逐旅居异地的愁思，
每天夜里除非是美梦才能留人入睡。
当明月照射高楼时不要独自依倚。

《苏幕遮。怀旧》原文	译文
碧云天，黄叶地，	
秋色连波，	
波上寒烟翠。	
山映斜阳天接水，	
芳草无情，	
更在斜阳外。	
黯乡魂，	
追旅思，	
夜夜除非，好梦留人睡。	
明月楼高休独倚，	
酒入愁肠，	
化作相思泪。	

2. 这首词的上片（第一，第二行）主要是写景，那些词汇描绘了绚丽高远的秋天的景色？

描写秋景的词汇有：

_____？ _____？ _____？ _____？ _____？

_____？ _____？ _____？

3. 这首词的下片主要是抒情，那些词汇抒发了客旅异乡的乡愁带给作者的困扰？

抒发乡愁的词汇有：

_____？ _____？ _____？ _____？ _____？

4. 这首诗歌表达了诗人怎样的情感/思想感情？

